

Warunki taryfowe oferty „Regio Spezial Niemcy” / „Regio Spezial Polen”

do POROZUMIENIA w sprawie
stosowania ofert specjalnych wg Szczegółowych warunków międzynarodowego przewozu na podstawie biletów niezawierających rezerwacji miejsca dotyczących ofert POLREGIO S.A./DB Regio AG (SCIC-NRT), sprzedaży i wzajemnego honorowania wybranych biletów komunikacji krajowej w pociągach regionalnych komunikacji przygranicznej PR – DB

1 Postanowienia ogólne

W ramach działań dotyczących kształtowania cen w komunikacji przygranicznej pomiędzy Polską a Niemcami, w odstępstwie od postanowień Szczegółowych warunków międzynarodowego przewozu na podstawie biletów niezawierających rezerwacji miejsca dotyczących ofert POLREGIO S.A. / DB Regio AG (SCIC-NRT), istnieje oferta specjalna na przejazd „tam i z powrotem” w klasie 2 w strefie przygranicznej.

Oferta specjalna jest dostępna zarówno przy odprawie w Polsce, jak i w Niemczech.

Nazwa oferty brzmi w Niemczech: „Regio Spezial Polen” a w Polsce „Regio Spezial Niemcy”.

2 Uprawnieni

Bilet wg oferty może nabyć każda osoba.

3 Obszar ważności

Bilety wg oferty wydaje się od/do stacji, które znajdują się w strefie przygranicznej od danego punktu granicznego do ok. 120 km po obu stronach wg Tabel relacji i opłat SCIC-NRT/PKP i Tabel relacji i opłat SCIC-NRT/DB.

Relacje, na które wydaje się bilety wg oferty „REGIO SPEZIAL POLEN” / „REGIO SPECJAL NIEMCY” stanowią Załącznik do niniejszych WARUNKÓW TARYFOWYCH.

Bilety wydane wg oferty ważne są na przejazd w klasie 2 pociągów:

- w Niemczech w pociągach DB: InterRegioExpress (IRE), RegionalExpress (RE), RegionalBahn (RB) i S-Bahn (S),
- w Polsce w pociągach PR: REGIO, interREGIO.

4 Opłaty

Na przejazd na odcinkach wymienionych w pkt 3 udzielane są następujące zniżki:

przy sprzedaży w Niemczech:

50% ulga od opłat normalnych tylko na odcinkach polskich zgodnie z Tabelami opłat SCIC-NRT/PKP.

Posiadacze legitymacji BahnCard 25/50 otrzymują na odcinkach DB dodatkowo ulgę „BahnCard”.

przy sprzedaży w Polsce:

50% ulga od opłat normalnych tylko na odcinkach polskich zgodnie z Tabelami opłat SCIC-NRT/PKP i od opłat normalnych w ramach Taryfy Niemieckiej zgodnie z Tabelami relacji i opłat SCIC-NRT/DB.

Bilety wydawane są wyłącznie na przejazd „tam i z powrotem” i tylko w klasie 2.

Każdemu podróżnemu wydaje się oddzielny bilet.

5 Ulgi

Dzieci w wieku do 6 lat podróżują nieodpłatnie.

Dzieci w wieku od 6 do 15 lat, uiszczają połowę opłaty za przejazd osoby dorosłej.

Nie udziela się żadnych innych ulg.

6 Termin ważności

Termin ważności biletów wydanych wg oferty na przejazd „tam i z powrotem” wynosi 4 dni.

7 Zmiana klasy / przejście do wagonu kl.1

Zmiana klasy / przejście do wagonu kl. 1 nie są dopuszczalne.

8 Przerwy w podróży

Nie dopuszcza się przerw w podróży.

9 Miejsca do siedzenia, rezerwacja

Nie dokonuje się rezerwacji miejsc dla posiadaczy biletu, wystawionego zgodnie z niniejszą ofertą specjalną.

10 Psy

Za przewóz psa (z wyjątkiem psa przewodnika niewidomego) pobiera się połowę opłaty za przejazd osoby dorosłej w klasie 2.

Bilet na przewóz psa wydawany jest oddzielnie.

11 Wymiana, zwrot

Wymiana oraz zwrot należności za bilety niewykorzystane oraz częściowo niewykorzystane dokonuje się na ogólnych zasadach określonych w SCIC-NRT.

12 Prawa pasażerów

Zgodnie z art. 2 ust. 4 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1371/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007r. dotyczącego praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym (dalej PRR) przepisy tego rozporządzenia nie będą stosowane w pociągach regionalnych i krajowych na terenie Polski - z wyjątkiem przepisów art. 4, art. 5, art.7^{*)}, art. 8 ust.1, art. 9, art.11, art. 12, art.16, art. 19, art. 20 ust. 1, art. 21 ust.2, art.22, art. 23, art.24, art.25^{*)}, art. 26, art. 27, art.28 i art. 29.

Odpowiedzialność wg PRR za opóźnienia lub odwołania pociągów na terenie Niemiec lub pociągów transgranicznych pozostaje bez zmian, tj. mają zastosowanie *Ogólne warunki przewozu osób kolejami* (GCC-CIV/PRR).

**) dot. tylko pociągów krajowych na terenie Polski.*

13 Przepisy wykonawcze

- bilety wystawia się tylko elektronicznie,
- w pociągu nie wydaje się biletów wg niniejszej oferty specjalnej,
- na całość przejazdu wydaje się jeden bilet w relacji „tam i powrotem”,
- wydawanie biletów od/do granicznych punktów taryfowych (bez odcinka DB lub PKP) jest niedopuszczalne,
- na bilecie drukowana jest adnotacja z informacją, w jakich pociągach można korzystać z oferty,
- przewoźnik dokonujący sprzedaży nie jest upoważniony do sprzedaży biletów w kierunku odwrotnym (np. w Polsce nie sprzedaje się biletów na relacje rozpoczynające się w Niemczech).

Załącznik do Warunków taryfowych oferty „Regio Spezial Niemcy” / „Regio Spezial Polen”

Oferta specjalna obowiązuje w następujących relacjach: Odcinki polskie:

Seria	Stacja docelowa	Trasa	km
Forst (Gr)			
6248	Tuplice	<1251>	14
6257	Zagan	<1251> Zary	49
6258	Zary	<1251>	36
6253	Zasieki	<1251>	1
Połączenie z przesiadką na pociągi PR, które są wyłączone z PRR:			
6564	Czerwiensk	<1251> Zary	102
6222	Legnica	<1251> Zary*Zagan	123
6264	Wegliniec	<1251> Zary	77
6256	Zielona Gora Gl.	<1251> Zary	89
Frankfurt (Oder) (Gr)			
6316	Czerwiensk	<1251> Rzepin	74
6367	Kunowice	<1251>	5
6413	Rzepin	<1251>	17
6616	Słubice	<1251>	2
6472	Zielona Gora Gl.	<1251> Rzepin*Czerwiensk	87

Połączenie z przesiadką na pociągi PR, które są wyłączone z PRR:			
6335	Gorzow Wlkp.	<1251> Rzepin - Kostrzyn	93
6356	Kostrzyn	<1251> Rzepin	49
6380	Nowa Sol	<1251> Rzepin*Czerwiensk*Ziel.Gora	110
6384	Nowy Tomysl	<1251> Zbaszynek	116
6431	Swiebodzin	<1251> Rzepin	71
6441	Toporow	<1251>	51
6464	Zbaszyn	<1251> Zbaszynek	99
6463	Zbaszynek	<1251> Rzepin	92

Grambow (Gr)

6539	Szczecin	<1251>	13
Połączenie z przesiadką na pociągi PR, które są wyłączone z PRR:			
6525	Międzyzdroje	<1251> Szczecin	111
6538	Stargard	<1251> Szczecin	50
6540	Swinoujście	<1251> Szczecin	125

Tantow (Gr)

8448	Szczecin	<1251>	15
Połączenie z przesiadką na pociągi PR, które są wyłączone z PRR:			
8415	Goleniow	<1251>Szczecin	50
8428	Lobez	<1251>Szczecin	109
8433	Międzyzdroje	<1251>Szczecin	112
8447	Stargard	<1251>Szczecin	52
8450	Swinoujście	<1251>Szczecin	126
8455	Wysoka Kamienska	<1251>Szczecin	80

Odcinki DB:

Seria	Stacja docelowa	Trasa	km
Forst (Gr)			
11987	Forst(Lausitz)	<1080>	2
Połączenie z przesiadką:			
31178	Calau(NL)	<1080> Cottbus	48
11986	Cottbus	<1080> Forst(Lausitz)	24
31875	Doberlug-Kirchh.	<1080> Cottbus*Calau	80
31697	Elsterwerda	<1080> Cottbus*Calau*Doberlug	100
31701	Falkenberg(Elst)	<1080> Cottbus*Calau*Doberlug	103
31175	Hoyerswerda	<1080> Cottbus*Senftenberg	86
30769	Klinge	<1080> Forst(Lausitz)	11
30770	Koenigs Wusterhsn	<1080> Forst(Lausitz)*Cottbus	111
31165	Luebben(Spreew)	<1080> Forst(Lausitz)*Cottbus	64
31164	Luebbenau(Spreew)	<1080> Forst(Lausitz)*Cottbus	53
31740	Riesa	<1080> Cottbus*Senftenberg*Ruhland	127
31871	Ruhland	<1080> Cottbus*Senftenberg	70
31745	Senftenberg	<1080> Forst(Lausitz)*Cottbus	58

Frankfurt(Oder) (Gr)

12073	Frankfurt(Oder)	<1080>	4
Połączenie z przesiadką:			
12022	Berlin	<1080> Frankfurt(Oder)*Fuerstenwalde* Berlin-Karlshorst	101
21449	Berlin Wannsee	<1080> Frankfurt(Oder)*Berlin-Karlshorst * Berlin	101
21447	Berlin-Karlshorst	<1080> Frankfurt(Oder)*Berlin	113
21448	Berlin-Spandau	<1080> Frankfurt(Oder)*Fuerstenwalde* Berlin	101
21462	Britz	<1080> Frankfurt(Oder)*Wriezen* Eberswalde	95
12058	Eberswalde Hbf	<1080> Frankfurt(Oder)*Wriezen	90
31881	Eisenhuettenstadt	<1080> Frankfurt(Oder)	27
35576	Forst(Lausitz)	<1080> Frankfurt(Oder)*Cottbus	106
12081	Fuerstenwalde/Spr	<1080> Frankfurt(Oder)	38
21562	Hennigsdorf(Berl)	<1080> Frankfurt(Oder)*Fuerstenwalde* Berlin-Karlshorst*Berlin	124
35577	Luebben(Spreew)	<1080> Frankfurt(Oder)*Cottbus	130
21634	Michendorf	<1080> Frankfurt(Oder)*Berlin*Berlin Wannsee	117
12175	Nauen	<1080> Frankfurt(Oder)*Berlin-Karlshorst * Berlin*Berlin-Spandau	133
12205	Potsdam	<1080> Frankfurt(Oder)*Berlin*Berlin Wannsee	121
21505	Schoenefeld	<1080> Frankfurt(Oder)*Fuerstenwalde* (Berlin-Karlshorst/Berlin)	101
35578	Senftenberg	<1080> Frankfurt(Oder)*Cottbus	124
21760	Werder(Havel)	<1080> Frankfurt(Oder)*Berlin-Karlshorst * Berlin*Berlin Wannsee*Potsdam	131
21775	Wriezen	<1080> Frankfurt(Oder)	60
21778	Wustermark	<1080> Frankfurt(Oder)*Fuerstenwalde* Berlin*Berlin-Spandau	119

Grambow (Gr)

22723	Grambow	<1080>	2
22729	Loecknitz	<1080>	12
22730	Malchin	<1080> Pasewalk*Neubrandenburg	125
22731	Neubrandenburg	<1080> Pasewalk	81
12457	Pasewalk	<1080>	29
22741	Strasburg(Uckerm)	<1080> Pasewalk	47
22747	Zerrenthin	<1080>	21

Połączenie z przesiadką:			
22713	Angermuende	<1080> Pasewalk*Prenzlau	91
22714	Anklam	<1080> Pasewalk	73
22722	Demmin	<1080> Pasewalk*Neubrandenburg	123
22724	Greifswald	<1080> Pasewalk	107
22733	Neustrelitz Hbf	<1080> Pasewalk*Neubrandenburg	116
22735	Prenzlau	<1080> Pasewalk	53
22744	Ueckermuende	<1080> Pasewalk	60
22748	Zuessow	<1080> Pasewalk	89

Tantow (Gr)

27788	Angermuende	<1080>	49
27817	Bernau(b Berlin)	<1080> Eberswalde	98
27834	Britz	<1080>	70
27847	Chorin	<1080>	64
16052	Eberswalde Hbf	<1080>	75
28156	Tantow	<1080>	9
Połączenie z przesiadką:			
35579	Pasewalk	<1080>	111
35580	Prenzlau	<1080>	87